

(AAM1050)
000 191775

IRONIA SOBRE EL ABSURDO

EL MERCENARIO
AD HONOREMGregory Cohen ⁵³
Ana Cien - Cien, Santiago, 1991
215 páginas

Dotada de un argumento que linda en lo kafkiano, esta novela de Gregory Cohen incursiona en la historia de estos años, creando una especie de vorágine de acciones donde lo absurdo suele predominar. Y no es casual si se piensa detenidamente, puesto que muchos pasajes de la realidad de los últimos veinte años se parecen mucho más a una narración de Kafka de lo que el genial escritor checoslovaco pudo imaginar jamás.

Con una prosa ágil y nueva, donde coexisten diversos lenguajes, como el coloquial, el literario, el dramático e incluso conceptos provenientes del ámbito de las matemáticas y la física, el autor nos sumerge en una seguidilla de acontecimientos algo inexplicable, cuya gravedad tiende a aumentar en forma continua. La atmósfera es, por momentos, asfixiante y sórdida, aunque bien equilibrada con una aguda dosis de ironía que constituye una de las principales fortalezas de Cohen.

Los diálogos, convincentes y fluidos, conforman una parte significativa de la narración y evidencian la sólida trayectoria dramática de Gregory Cohen, traducida en obras teatrales de gran valor como *Adivina la Comedia*, *Lili yo te quiero* y *La pieza que falta*. Las condiciones de Cohen como dramaturgo ya han sido largamente demostradas y en el *Mercenario ad Honorem* surgen como medio de agilizar la narración, mostrando a través de bien manejados diálogos la interioridad de los personajes. Ciertos fragmentos de esta novela son una suerte de aven-



tura intergéneros, una curiosa mezcla de novela y drama que refresca nuestra narrativa con aires nuevos.

La acción surge en el encuentro casual del protagonista Abel Bórquez, un artista de ascendencia judía con un misterioso personaje que abre una Caja de Pandora, cuyos espectros desatan una serie de acontecimientos trágicos y grotescos donde la muerte acecha a cada paso. Tortura, interrogatorios agotadores, bien planificadas "eliminaciones", acusaciones aberrantes, presión, son algunos de los ingredientes de esta obra, cuyo argumento se aproxima en ocasiones al de una "novela negra", donde el destino fuera manipulado por unas Parcas admiradoras de Ionesco.

Interesante resulta la penetración del autor en el mundo de los inmigrantes judíos, más allá de las conexiones de la trama con el Holocausto del nazismo que parece renacer para Abel Bórquez. La literatura chilena, si bien ha tratado el tema de los inmigrantes extranjeros, generalmente lo ha hecho presentándolos como colonos aventureros en las soledades, como dispuestos a afrontar la vida con una buena dosis de violencia y riesgo en medio de escenarios salvajes e inhóspitos. En cambio, en la novela

de Cohen, los personajes judíos se aprecian más cotidianos, alejados de las categorías heroicas del estereotipo del colono, aunque paradójicamente próximos a la fatalidad y la tragedia, características que parece heredar el protagonista. Es posible que estos personajes hubieran merecido un mayor desarrollo en la propia novela, o que constituyan una primera señal de futuras y promisorias indagaciones novelescas del autor.

El ser humano como víctima de las circunstancias, como ciega marioneta manipulada por hilos invisibles y enigmáticos, es el leitmotiv de la novela. Parece desprenderse de la trama que posiblemente lo único en que Abel Bórquez cree de verdad es en sus posibilidades como dramaturgo, aunque se resigna a actuar -ora por azar, ora por confusa decisión personal- en el mundo que le tocó vivir. Quizás por esta razón la novela estasia más y asusta al mismo tiempo. Hay una desgarradora constatación en una zona de penumbra que subyace en el texto, pero que se enuncia en la paradoja que da título a la novela. Cumple el autor con su función de inquietarnos, de descolocarnos a la manera de Parra, y de dejarnos con una difusa proposición cuyo valor de verdad debe buscar el lector en sí mismo.

Gregory Cohen nos incita a una reflexión profunda que va mucho más allá de la ironía, del lenguaje, de los recursos dramáticos y narrativos que pueden alejar de la intención global al lector desprevenido. Una necesaria reflexión sobre los difíciles tiempos vividos en nuestra patria, una mirada lanzada al mundo desde la risa y el dolor, desde la decepción y el entusiasmo, desde la vivencia de una nueva generación de escritores que va cimentando sólida-mente su aporte a la literatura chilena.

▲ Diego Muñoz Valenzuela

AUTORÍA

Muñoz Valenzuela, Diego, 1956-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Ironía sobre el absurdo [artículo] Diego Muñoz Valenzuela. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile